

EN

ES

FR

DE

PT



Quick Start Guide



EUROPORT EPS500MP3

Ultra-Compact 500-Watt 8-Channel Portable PA System with MP3 Player, Reverb and Wireless Option



EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

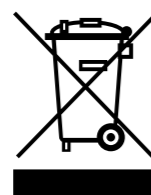
injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken

to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.

LEGAL DISCLAIMER

MUSIC Group accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA and DDA are trademarks or registered trademarks of MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Use este aparato en rangos de temperatura moderados y/o tropicales.

NEGACIÓN LEGAL

MUSIC Group no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA y DDA son marcas comerciales o marcas registradas de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC Group, consulte online toda la información en la web music-group.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

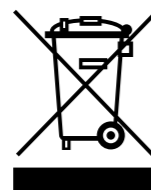
Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets

d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Utilisez l'appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

DÉNI LÉGAL

MUSIC Group ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA et DDA sont des marques ou marques déposées de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise**Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Verwenden Sie das Gerät in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA und DDA sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Use este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.

LEGAL RENUNCIANTE

O MUSIC Group não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA e DDA são marcas ou marcas registradas do MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC Group, favor verificar detalhes na íntegra através do website music-group.com/warranty.

EUROPORT EP5500MP3 Hook-up

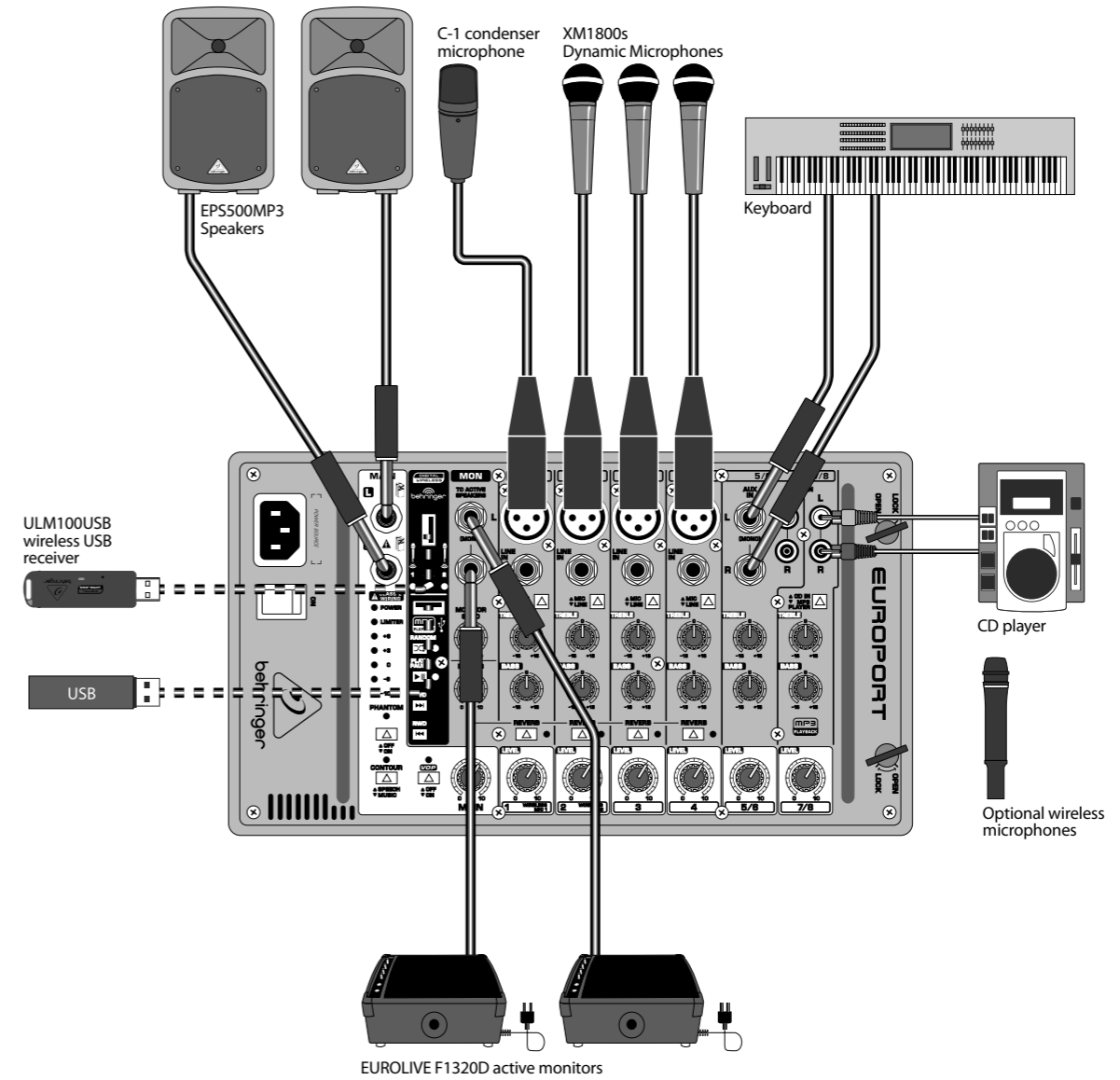
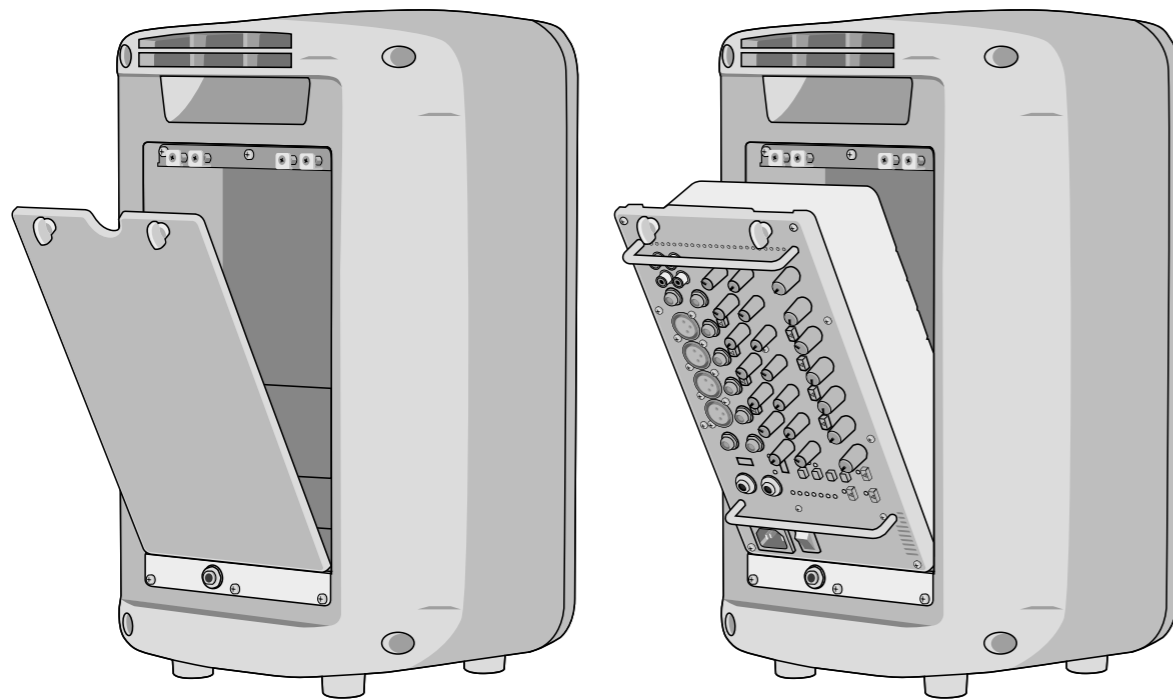
EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

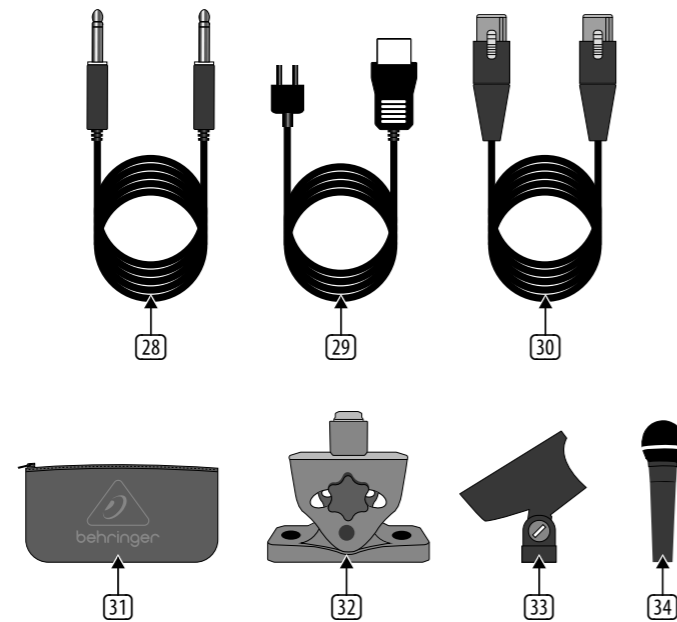
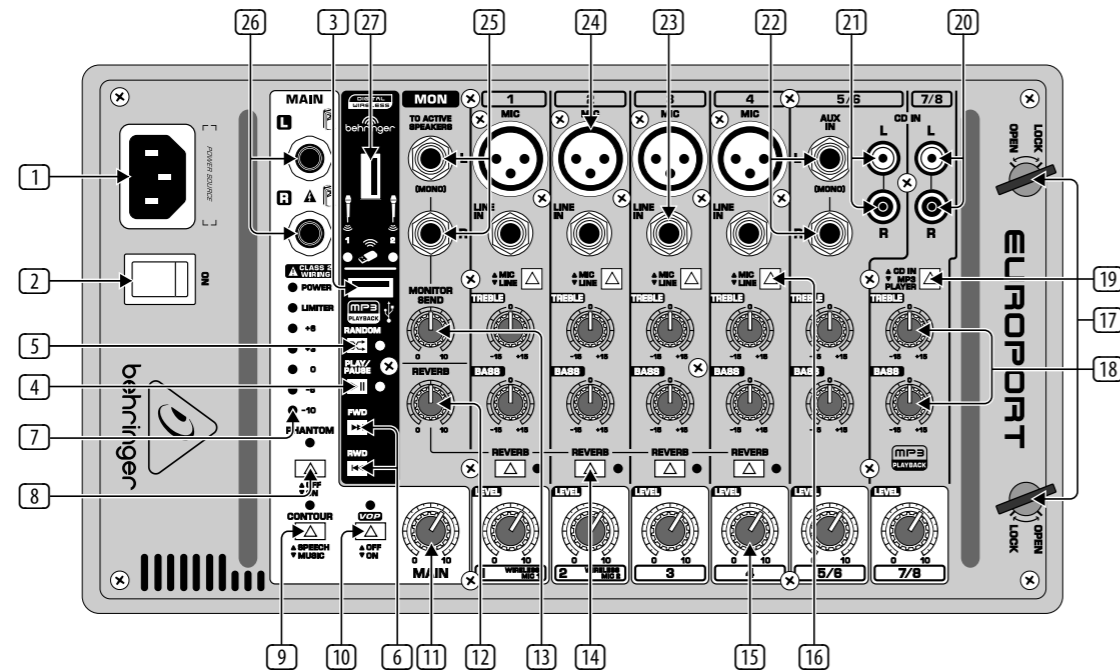
FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

PT Passo 1: Conexões



EUROPORT EPSS500MP3 Controls



EN Step 2: Controls

- 1 **POWER SOURCE** – Connect the included IEC cable to this socket and into a mains outlet.
- 2 **POWER ON** switch turns the power to the unit on and off.
- 3 **USB** drive input jack for connecting an external USB memory device.
- 4 **MP3 PLAY/PAUSE** button
- 5 **MP3 PLAYER RANDOM** button shuffles playback of files from USB drive.
- 6 **FWD** and **RWD** buttons for skipping to the next or previous file.
- 7 **LIMITER LED** and **VU METER** display the signal level and when the **LIMITER** reduces the signal in the event of a surge.
- 8 **PHANTOM** power button engages 48 V power for condenser microphones.
- 9 **CONTOUR** button changes the frequency boost to optimize for speech or music.
- 10 **VOP** button dims the stereo channels when there is signal activity on channels 1-4.
- 11 **MAIN** volume knob controls the overall volume to the **MAIN** outputs.
- 12 **REVERB** knob adjusts the amount of reverb applied to channels 1-4.
- 13 **MONITOR SEND** knob adjusts the volume of the signal routed out the **MON** left and right jacks.
- 14 **REVERB** button activates the reverb effect on channels 1-4 individually.
- 15 **LEVEL** knob adjusts the channel volume (same for channels 1-8).
- 16 **MIC/LINE** button switches between line level input and balanced XLR input.
- 17 **OPEN/LOCK** latches for attaching/detaching the powered mixer from the speaker.
- 18 **TREBLE/BASS EQ** knobs adjust hi and low frequencies by ± 15 dB (same for channels 1-8).
- 19 **CD IN/MP3 PLAYER** button switches between a stereo signal connected to stereo channel 7/8 and the onboard MP3 player.
- 20 **CD IN L** and **R** stereo inputs for connecting an external stereo source via RCA cables.
- 21 Same as inputs on channel 7/8.
- 22 **AUX IN** jacks for connecting $\frac{1}{4}$ " mono or stereo sends from a single sound source.
- 23 **LINE IN** jack connects instruments, sub-mixers, or other line-level sources (balanced or unbalanced) using cables with $\frac{1}{4}$ " plugs.
- 24 **MIC** input jack for dynamic or condenser microphones connected with XLR cables.
- 25 **MON(ITOR) OUT** jacks for routing stereo signal to external powered speakers.
- 26 **MAIN OUT(PUT)** jacks for connecting the power amp to speakers using speaker cables with $\frac{1}{4}$ " plugs.
- 27 **WIRELESS** mic dangle jack for use with optional wireless microphones.
- 28 Speaker Cables (6100 mm x 2)
- 29 Power Cable
- 30 Mic Cable (6100 mm)
- 31 Mic Bag
- 32 Mic Stand Adapter Bracket
- 33 Mic Clip
- 34 XM1800S Microphone

EUROPORT EPS500MP3 Controls

ES Paso 2: Controles

- 1 **TOMA DE CORRIENTE** Conecte el cable IEC incluido a esta toma y a una salida de corriente alterna.
- 2 El interruptor **POWER ON** le permite encender y apagar la unidad.
- 3 Toma de entrada **USB** para la conexión de un dispositivo de memoria USB externa.
- 4 Botón **PLAY/PAUSE** del MP3.
- 5 Botón **PLAYER RANDOM** del MP3 que permite la reproducción aleatoria de ficheros del dispositivo USB.
- 6 Botones **FWD** y **RWD** que le permiten saltar directamente al fichero siguiente o anterior.
- 7 Piloto **LIMITER** y medidor **VU METER** que le muestran el nivel de señal y el momento en que el limitador reduce la señal en caso de aparición de un pico.
- 8 El botón **PHANTOM** permite la activación de alimentación fantasma de + 48 V para micrófonos condensadores.
- 9 El botón **CONTOUR** cambia el realce de frecuencia para optimizar la señal para voz hablada o música.
- 10 El botón **VOP** reduce la señal en los canales stereo cuando hay actividad de señal en los canales 1-4.
- 11 El mando de volumen **MAIN** controla el volumen global de las salidas MAIN.
- 12 El mando **REVERB** ajusta la cantidad de reverb aplicada a los canales 1-4.
- 13 El mando **MONITOR SEND** ajusta el volumen de la señal rutada a las tomas de salida MON izquierda y derecha.
- 14 El botón **REVERB** activa el efecto reverb de forma individual en los canales 1-4.
- 15 El mando **LEVEL** ajusta el volumen del canal (idéntico para los canales 1-8).
- 16 Los botones **MIC/LINE** le permiten conmutar entre entrada de nivel de línea y XLR balanceado.
- 17 Los cierres **OPEN/LOCK** le permiten fijar/liberar la mesa de mezclas autoamplificada del altavoz.
- 18 Los mandos **TREBLE/BASS EQ** le permiten ajustar las frecuencias agudas y graves de los canales 1-8.
- 19 El botón **CD IN/MP3 PLAYER** le permite cambiar entre una señal stereo conectada a los canales stereo 7/8 y el reproductor MP3 interno.
- 20 Las entradas stereo **CD IN L y R** le permiten la conexión de una fuente stereo externa por medio de cables RCA.
- 21 Estas son el mismo tipo de entradas que las de los canales 7/8.
- 22 Tomas **AUX IN** para la conexión de envíos mono o stereo con conectores de 6,3 mm de una única fuente sonora.
- 23 Toma **LINE IN** que le permite la conexión de instrumentos, submezcladores u otras fuentes de línea (balanceadas o no) por medio de cables con conectores de 6,3 mm.
- 24 Toma **MIC** para la entrada de micrófonos dinámicos o condensadores conectados a través de cables con clavijas XLR.
- 25 Tomas **MON(ITOR) OUT** para el envío de la señal stereo de monitorización a altavoces autoamplificados externos.
- 26 Tomas **MAIN OUT(PUT)** para la conexión de la señal procedente de la etapa de potencia a altavoces, por medio de cables de altavoz con conectores de 6,3 mm.
- 27 Toma de "mochila" para micro **WIRELESS** que le permite el uso de micrófonos inalámbricos opcionales.
- 28 Cables de altavoz
- 29 Cable de alimentación
- 30 Cable de micro
- 31 Funda para micro
- 32 Adaptador de soporte de micro
- 33 Pinza de micro
- 34 Micrófono XM1800S

FR Etape 2 : Réglages

- 1 **EMBASE D'ALIMENTATION** Connectez le cordon CEI fourni à cette embase et à une prise secteur.
- 2 L'interrupteur **POWER ON** permet de placer l'appareil sous/hors tension.
- 3 Connecteur **USB** pour connecter une clé USB.
- 4 Touche **PLAY/PAUSE** MP3.
- 5 La touche **PLAYER RANDOM** MP3 active la lecture aléatoire des fichiers de la clé USB.
- 6 Les boutons **FWD** et **RWD** permettent de passer au fichier suivant ou de revenir au précédent.
- 7 La **LED LIMITER** et **l'AFFICHEUR** indiquent le niveau du signal et l'activation du **LIMITEUR** dans le cas d'une crête de signal.
- 8 Le bouton **PHANTOM** active l'alimentation fantôme +48 V pour l'utilisation de micros à électret.
- 9 La touche **CONTOUR** permet de renforcer certaines fréquences pour optimiser la restitution de la voix ou de la musique.
- 10 Le bouton **VOP** diminue le volume des voies stéréo lorsqu'un signal est détecté sur les voies 1 à 4.
- 11 Le potentiomètre **MAIN** règle le volume général des sorties MAIN.
- 12 Le potentiomètre **REVERB** règle le niveau de réverb appliquée aux voies 1 à 4.
- 13 Le potentiomètre **MONITOR SEND** règle le volume du signal acheminé vers les sorties MON gauche et droite.
- 14 La touche **REVERB** active l'effet de réverbération individuellement sur les voies 1 à 4.
- 15 Le potentiomètre **LEVEL** règle le volume de chaque voie (pour toutes les voies de 1 à 8).
- 16 Les touches **MIC/LINE** permettent de sélectionner l'entrée niveau ligne ou XLR symétrique.
- 17 Les loquets **OPEN/LOCK** permettent d'assembler/séparer la console amplifiée de l'enceinte.
- 18 Les potentiomètres **TREBLE/BASS EQ** règlent le niveau des hautes et basses fréquences des voies 1 à 8.
- 19 La touche **CD IN/MP3 PLAYER** permet de sélectionner une source stéréo externe connectée à la voie stéréo 7/8 ou le lecteur mp3 intégré.
- 20 Les entrées stéréo **CD IN L et R** peuvent recevoir une source stéréo externe connectée par des câbles RCA.
- 21 Similaires aux entrées de la voix 7/8.
- 22 Utilisez les embases jack 6,35 mm **AUX IN** pour connecter les départs mono ou stéréo d'une source sonore unique.
- 23 Les embases **LINE IN** permettent de connecter des instruments, d'autres consoles ou toute autre source de niveau ligne (symétrique ou asymétrique) en utilisant un câble jack 6,35 mm.
- 24 Utilisez les entrées XLR **MIC** pour connecter tout micro dynamique ou à électret.
- 25 Utilisez les sorties **MON OUT** pour envoyer le signal stéréo à des enceintes actives externes.
- 26 Utilisez les sorties **MAIN OUT** pour connecter l'ampli de puissance à des enceintes en utilisant des câbles haut-parleur équipés de connecteur jack 6,35 mm.
- 27 Connectez la clé dongle au connecteur **WIRELESS** pour utiliser les micros sans fils en option.
- 28 Câbles haut-parleur
- 29 Cordon d'alimentation
- 30 Câble micro
- 31 Sacoche pour micro
- 32 Adaptateur pour pied de micro
- 33 Pince pour micro
- 34 Micro XM1800S

EUROPORT EPS500MP3 Controls

DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 **NETZANSCHLUSS** Verbinden Sie das mitgelieferte IEC-Netzkabel mit diesem Anschluss und einer Netzsteckdose.
- 2 **NETZSCHALTER** schaltet das Gerät ein/aus.
- 3 **USB**-Eingangsbuchse zum Anschließen eines externen USB-Speichergeräts.
- 4 **MP3 PLAY/PAUSE**-Taste.
- 5 **MP3 PLAYER RANDOM**—Taste spielt die Dateien des USB-Laufwerks in zufälliger Reihenfolge ab.
- 6 **FWD**- und **RWD**—Tasten springen zur nächsten oder vorherigen Datei.
- 7 **LIMITER LED** und **PEGELANZEIGE** geben den Signalpegel und die Aktivität des LIMITERS bei Pegelspitzen an.
- 8 **PHANTOM**—Taste aktiviert die +48 V Spannungsversorgung für Kondensatormikrofone.
- 9 **CONTOUR**—Taste wechselt zwischen optimierten Frequenzgängen für Sprache und Musik.
- 10 **VOP**—Taste bedämpft die Stereokanäle, wenn Signale über die Kanäle 1 – 4 eingehen.
- 11 **MAIN**—Lautstärkereglert steuert den Gesamtpegel zu den MAIN-Ausgängen.
- 12 **REVERB**—Regler steuert den Reverb-Pegel auf den Kanälen 1 – 4.
- 13 **MONITOR SEND**—Regler steuert die Lautstärke des Signals, das über die MON Left- und Right-Buchsen ausgegeben wird.
- 14 **REVERB**—Taste aktiviert den Reverb-Effekt individuell für die Kanäle 1 - 4.
- 15 **LEVEL**—Regler steuert die Kanallautstärke (bei den Kanälen 1 - 8 identisch).
- 16 **MIC/LINE**—Taste schaltet um zwischen Line-Pegel-Eingang und symmetrischem XLR-Eingang.
- 17 **OPEN/LOCK**—Riegel zum Befestigen/ Herausnehmen des Aktivmischers in/aus dem Lautsprechergehäuse.
- 18 **TREBLE/BASS EQ**—Regler steuern die hohen und tiefen Frequenzen der Kanäle 1 - 8.
- 19 **CD IN/MP3 PLAYER**—Taste zum Umschalten zwischen einem an Stereokanal 7/8 angeschlossenen Stereosignal und dem internen MP3 Player.
- 20 **CD IN L-** und **R-**Stereoeingänge zum Anschließen einer externen Stereoquelle via Cinch-Kabel.
- 21 Mit den Eingängen von Kanal 7/8 identisch.
- 22 **AUX IN**-Buchsen zum Anschließen der 6,35 mm Mono- oder Stereo-Sends einer einzelnen Signalquelle.
- 23 **LINE IN**-Buchse zum Anschließen von Instrumenten, Submixern oder anderen Line-Quellen (symmetrisch oder unsymmetrisch) über 6,35 mm Klinkenkabel.
- 24 **MIC**-Eingangsbuchse zum Anschließen von dynamischen oder Kondensatormikrofonen über XLR-Kabel.
- 25 **MON(ITOR) OUT**-Buchsen zur Weiterleitung eines Stereosignals zu externen Aktivboxen.
- 26 **MAIN OUT(PUT)**-Buchsen verbinden die Endstufe über 6,35 mm Lautsprecherkabel mit den Boxen.
- 27 **WIRELESS MIC** Dongle-Buchse für den Betrieb optionaler Drahtlosmikrofone.
- 28 Lautsprecherkabel
- 29 Netzkabel
- 30 Mikrofonskabel
- 31 Mikrofontasche
- 32 Mikrofonsänder-Adapterhalterung
- 33 Mikrophon-Clip
- 34 XM1800S Mikrophon

PT Passo 2: Controles

- 1 **FONTE DE ALIMENTAÇÃO** Conecte o cabo IEC incluso a esta tomada e à rede.
- 2 O botão **POWER ON** liga e desliga a alimentação da unidade.
- 3 Jack de entrada do drive **USB** para conexão a um dispositivo de memória USB externo.
- 4 Botão **MP3 PLAY/PAUSE**.
- 5 Botão **MP3 PLAYER RANDOM** toca aleatoriamente playbacks de arquivos do drive USB.
- 6 Botões **FWD** e **RWD** para pular para o próximo arquivo ou para o anterior.
- 7 **LIMITER LED** e **VU METER** exibem o nível do sinal e quando o **LIMITER** reduz o sinal no caso de haver oscilação de energia.
- 8 O botão de alimentação **PHANTOM** habilita potência de + 48 V para microfones condensadores.
- 9 O botão **CONTOUR** muda o aumento da frequência de forma a otimizar o aparelho para fala ou música.
- 10 O botão **VOP** diminui os canais estéreo quando há atividade de sinal nos canais 1-4.
- 11 O botão **MAIN** volume controla o volume geral das saídas **MAIN**.
- 12 O botão **REVERB** ajusta a quantidade de reverberação aplicada aos canais 1-4.
- 13 O botão **MONITOR SEND** ajusta o volume do sinal roteado para fora dos jacks **MON** esquerdo e direito.
- 14 O botão **REVERB** ativa o efeito de reverberação nos canais 1-4 individualmente.
- 15 O botão **LEVEL** ajusta o volume do canal (o mesmo para os canais 1-8).
- 16 Os botões **MIC/LINE** comutam entre a entrada de nível de linha e a entrada XLR balanceada.
- 17 Travas **OPEN/LOCK** para anexar/separar o misturador alimentado do alto-falante.
- 18 Os botões **TREBLE/BASS EQ** ajustam as frequências altas e baixas dos canais 1-8.
- 19 O botão **CD IN/MP3 PLAYER** comuta entre um sinal estéreo conectado ao canal estéreo 7/8 e ao MP3 player embutido.
- 20 Entradas estéreo **CD IN L** e **R** para conexão com uma fonte estéreo externa através de cabos RCA.
- 21 O mesmo que as entradas no canal 7/8.
- 22 Jacks **AUX IN** para conexão com sends de ¼" mono ou estéreo a partir de uma única fonte de som.
- 23 Jack **LINE IN** conecta instrumentos, sub-mixers, ou outras fontes de linha (balanceado ou não balanceado) usando cabos com conectores de ¼".
- 24 Jack de entrada **MIC** para microfones dinâmicos ou condensadores conectados a cabos XLR.
- 25 Jacks **MON(ITOR) OUT** para rotear sinais estéreo a alto-falantes alimentados externamente.
- 26 Jacks **MAIN OUT(PUT)** para conectar o amplificador de potência a alto-falantes usando cabos de alto-falantes com conectores ¼".
- 27 Jack dongle de microfone **WIRELESS** (sem fio) para ser usado com microfones sem fio opcionais.
- 28 Cabos de alto-falantes
- 29 Cabo de alimentação
- 30 Cabo de microfone
- 31 Bolsa para microfone
- 32 Adaptador para suporte de microfone
- 33 Grampo de microfone
- 34 Microfone XM1800S

EUROPORT EPS500MP3 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

1 Remove the powered mixer and accessories from the storage compartments on the rear of the speakers. The supplied accessories include: 2 speaker cables (5 m), power cable, microphone cable, 1 XM1800S microphone, mic clip, mic bag, and mixer mic stand adapter bracket.

Extraiga esta mesa de mezclas autoamplificada y sus accesorios de los distintos compartimentos de almacenamiento de la parte trasera de los altavoces. Los accesorios incluidos son los siguientes: 2 cables de altavoz (6.100 mm x 2), cable de alimentación, cable de micrófono (6.100 mm), 1 micrófono XM1800S, pinza de micro, funda para micro y adaptador de soporte de micro.

Retirez la console amplifiée et les accessoires du compartiment de stockage situé à l'arrière des enceintes. Les accessoires fournis comprennent : 2 câbles haut-parleur (6100 mm x 2), le cordon d'alimentation, un câble pour micro (6100 mm), 1 micro XM1800S avec pince et sacoche de transport, et un adaptateur pour fixer la console sur un pied de micro.

Nehmen Sie den Aktivmischer und das Zubehör aus den Transportfächern auf der Boxenrückseite. Als Zubehör wird mitgeliefert: 2 Lautsprecherkabel (6100 mm x 2), Netzkabel, Mikrofonkabel (6100 mm), 1 XM1800S Mikrofon, Mikrofon-Clip, Mikrofontasche und eine Mikrofonständer-Adapterhalterung für den Mischer.

Remova o misturador alimentado e acessórios dos compartimentos de armazenamento na traseira dos alto-falantes. Os acessórios fornecidos incluem: 2 cabos de alto-falantes (6100 mm x 2), cabo de alimentação, cabo de microfona (6100 mm), microfona 1 XM1800S, grampo de microfona, bolsa para microfona, e adaptador para suporte de microfona mixer.

2 With the power turned off connect the included speaker cables to the inputs on the speakers and to the MAIN OUT jacks on the powered mixer.

Con la unidad apagada, conecte los cables de altavoz incluidos a las entradas de los altavoces y a las tomas MAIN OUT de esta mesa de mezclas autoamplificada.

Assurez-vous que la console amplifiée soit hors-tension puis connectez les câbles haut-parleur fournis aux entrées des enceintes et aux sorties MAIN OUT de la console.

Verbinden Sie bei ausgeschaltetem Mischer die mitgelieferten Lautsprecherkabel mit den Boxen-Eingängen und den MAIN OUT-Buchsen des Aktivmischers.

Com a alimentação desligada, conecte os cabos de alto-falantes incluídos às entradas dos alto-falantes e aos jacks MAIN OUT no misturador alimentado.

3 Connect the included XM1800S microphone via the included mic cable to an XLR input on the powered mixer.

Conecte el micrófono XM1800S incluido por medio del cable de micro que viene con la unidad a una entrada XLR de la mesa.

Connectez le micro XM1800S fourni à une entrée XLR de la console amplifiée en utilisant le câble micro fourni.

Verbinden Sie das mitgelieferte XM1800S Mikrofon über das beiliegende Mikrofonkabel mit einem XLR-Eingang des Aktivmischers.

Conecte o microfona XM1800S incluído através do cabo de microfona incluído a uma entrada XLR no misturador alimentado.

4 Connect all other microphone, line level, and stereo sources to the powered mixer.

Conecte el resto de micrófonos, fuentes de nivel de línea y stereo a otras tomas de la mesa.

Connectez vos autres micros et sources mono/stéréo niveau ligne à la console amplifiée.

Schließen Sie alle anderen Mikrofon-, Line-Pegel- und Stereoquellen an den Aktivmischer an.

Conecte todas as outras fontes de microfona, nível de linha e estéreo ao misturador alimentado.

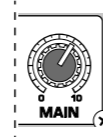
5 Set your channel LEVEL knobs to the 9 o'clock position and the MAIN volume knob to "0".

Ajuste los mandos LEVEL de los canales afectados a la posición de "las 9 en punto" y los mandos de volumen MAIN a "0".

Réglez les potentiomètres LEVEL des voies à 9h et les potentiomètres MAIN au minimum.

Stellen Sie die LEVEL-Regler der Kanäle auf 9 Uhr und den MAIN-Pegelregler auf "0" ein.

Ajuste os botões LEVEL de canal na posição 9 horas e os botões MAIN volume em "0".



6 Power up all external devices.

Placez les appareils externes sous tension.

Schalten Sie alle externen Geräte ein.

Ligue todos os dispositivos externos.

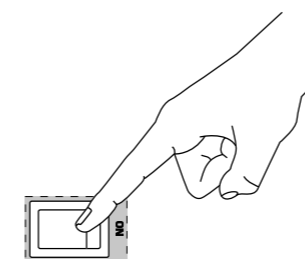
7 Power up the unit by pressing the POWER ON switch.

Encienda esta mesa pulsando el interruptor POWER ON.

Placez la console sous tension en appuyant sur l'interrupteur POWER ON.

Schalten Sie den Aktivmischer mit seinem Netzschalter ein.

Ligue a alimentação da unidade, pressionando o botão POWER ON.



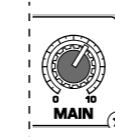
8 Slowly turn the MAIN knob up 1/3 of the way.

Suba lentamente la posición del mando MAIN hasta llegar a dos tercios de su recorrido.

Tournez progressivement le potentiomètre MAIN pour augmenter le volume jusqu'au tiers.

Drehen Sie den MAIN-Regler ein Drittel auf.

Gire vagorosamente o botão MAIN para cima, até 1/3.



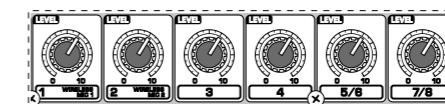
9 Control the relative levels of microphones and input sources by adjusting each channel's Level knob.

Controle los niveles relativos de los micrófonos y otras fuentes de entrada ajustando el mando LEVEL de cada uno de los canales afectados.

Réglez le niveau des micros et des sources externes grâce aux potentiomètres LEVEL des voies.

Stellen Sie die relativen Pegel der Mikrofone und Eingangsquellen mit den Level-Reglern der Kanäle ein.

Controle os níveis relativos dos microfones e fontes de entrada, ajustando cada botão Level de canal.



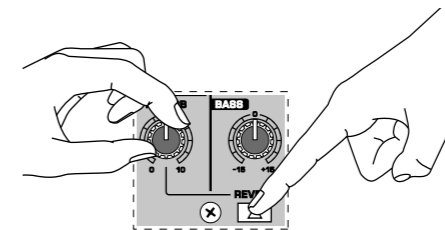
10 Add reverb to channels 1-4 by pressing the channel's REVERB button and adjusting the REVERB knob.

Añada efecto reverb a los canales 1-4 pulsando el botón REVERB de los canales que quiera y ajustando la posición del mando REVERB.

Ajoutez de la réverb aux voies 1 à 4 en enfonçant la touche REVERB de chaque voie. Réglez le niveau de la réverb grâce au potentiomètre REVERB.

Fügen Sie den Kanälen 1 - 4 Reverb hinzu, indem Sie die REVERB-Taste des jeweiligen Kanals drücken und den REVERB-Regler einstellen.

Adicione reverberação aos canais 1-4 apertando o botão REVERB do canal e ajustando o botão REVERB.



11 Press the CONTOUR button to choose between SPEECH and MUSIC modes.

Pulse el botón CONTOUR para elegir entre los modos SPEECH (voz hablada) y MUSIC.

Enfoncez/relâchez la touche CONTOUR pour sélectionner le mode SPEECH ou MUSIC.

Drücken Sie die CONTOUR-Taste, um zwischen den SPEECH- und MUSIC-Modi zu wählen.

Pressione o botão CONTOUR para escolher entre os modos SPEECH (fala) e MUSIC (música).

12 Press the VOP button to activate/deactivate the voice over priority feature. When activated, the VOP function dims the stereo channel volumes when microphone input is detected on channels 1-4.

Pulse el botón VOP para activar/desactivar la función de prioridad de voz. Cuando esté activa, esta función VOP reducirá el volumen de los canales stereo cuando sea detectada una entrada de micrófono en los canales 1-4.

Enfoncez la touche VOP pour activer la fonction de mise en avant de la voix (Voice Over Priority). Lorsque cette fonction est activée, le volume des voies stéréo diminue si un signal est détecté dans les entrées micro des voies 1 à 4.

Drücken Sie die VOP-Taste, um die Voice Over Priority-Funktion zu aktivieren. Bei aktivierter VOP-Funktion wird der Stereokanal bedämpft, sobald ein Mikrofonsignal auf den Kanälen 1 - 4 erkannt wird.

Pressione o botão VOP para ativar/desativar o recurso "voice over priority". Quando ativada, a função VOP diminuirá os volumes de canal estéreo quando a entrada de microfona é detectada nos canais 1-4.

EUROPORT EPS500MP3 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3 : Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

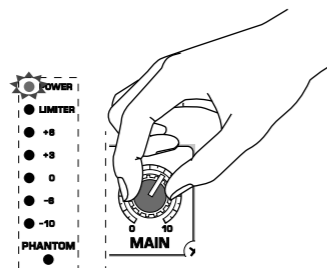
13 EN Make final adjustments to the output sound using the MAIN knob. If the VU meter shows the output signal at +6 with the LIMITER LED lighting up repeatedly, reduce the output by turning the MAIN knob to the left.

ES Realice los ajustes finales sobre el sonido de salida usando el mando MAIN. Si el medidor VU le indica que la señal de salida está en +6 con el piloto LIMITER iluminándose de forma repetida, reduzca la salida girando el mando MAIN hacia la izquierda.

FR Réglez le niveau de sortie avec le potentiomètre MAIN. Si l'afficheur indique que le niveau de sortie du signal est à +6 (les Leds rouges s'allument), diminuez le niveau de sortie en tournant le potentiomètre MAIN vers la gauche.

DE Stellen Sie das Ausgangssignal abschließend mit dem MAIN-Regler ein. Wenn der Ausgangspegel auf der Pegelanzeige bei +6 liegt und die LIMITER LED wiederholt leuchtet, drehen Sie den MAIN-Regler nach links, um den Ausgangspegel zu verringern.

PT Faça ajustes finais ao som de saída usando o botão MAIN. Se o medidor VU mostrar o sinal de saída a +6 com o LED LIMITER acendendo repetidamente, reduza a saída girando o botão MAIN para a esquerda.



MP3 PLAYER, Reproductor MP3, Lecteur MP3, MP3 Player, MP3 Player

1 EN Insert USB flash drive with MP3 content into the MP3 PLAYER USB jack.

ES Inserte el dispositivo USB flash que contenga datos MP3 en la toma USB MP3 PLAYER.

FR Insérez une clé USB contenant des fichiers MP3 dans le connecteur USB MP3 PLAYER.

DE Schließen Sie einen USB-Stick mit MP3-Dateien an die MP3 PLAYER USB-Buchse an.

PT Insira o pen drive USB com conteúdo MP3 no jack USB do MP3 PLAYER.



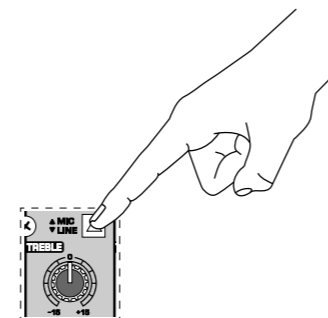
2 EN Push the CD IN/MP3 PLAYER button on channel 7/8 to select the MP3 PLAYER function.

ES Pulse el botón CD IN/MP3 PLAYER del canal 7/8 para elegir la función MP3 PLAYER.

FR Enfoncez le bouton CD IN/MP3 PLAYER sur la voie 7/8 pour sélectionner la fonction LECTEUR MP3.

DE Drücken Sie die CD IN/MP3 PLAYER-Taste von Kanal 7/8, um die MP3 PLAYER-Funktion zu wählen.

PT Aperte o botão CD IN/MP3 PLAYER no canal 7/8 para selecionar a função MP3 PLAYER.



3 EN Press the PLAY/PAUSE button to start or stop playback of MP3 files on the USB drive.

ES Pulse el botón PLAY/PAUSE para iniciar o detener la reproducción de los ficheros MP3 del dispositivo USB.

FR Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer/arrêter la lecture d'un fichier MP3 de la clé USB.

DE Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe von MP3-Dateien auf dem USB-Laufwerk zu starten/stoppen.

PT Aperte o botão PLAY/PAUSE para iniciar ou parar o playback de arquivos MP3 no drive USB.

4 EN Press the FWD or RWD buttons to skip to the next or the previous file.

ES Utilice los botones FWD o RWD para saltar directamente al fichero siguiente o anterior.

FR Appuyez sur les boutons FWD ou RWD pour passer au fichier suivant ou revenir au précédent.

DE Drücken Sie die FWD- oder RWD-Tasten, um zur nächsten oder vorherigen Datei zu springen.

PT Aperte os botões FWD ou RWD para pular para o próximo arquivo ou voltar para o anterior.

5 EN Press the RANDOM button to have the MP3 files play in random order (LED will light up when this feature is engaged).

ES Pulse el botón RANDOM si quiere que los ficheros MP3 sean reproducidos de forma aleatoria (cuando esta función esté activada, el piloto de este botón se iluminará).

FR Appuyez sur le bouton RANDOM pour activer la lecture aléatoire des fichiers MP3 (la LED s'allume lorsque cette fonction est activée).

DE Drücken Sie die RANDOM-Taste, um die MP3-Dateien in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. (Bei aktivierter Funktion leuchtet die LED.)

PT Aperte o botão RANDOM para que os arquivos MP3 toquem em ordem aleatória (o LED acenderá quando o recurso for habilitado).

6 EN Adjust the volume level and EQ settings using the knobs on channel 7/8.

ES Ajuste el nivel de volumen y la EQ por medio de los mandos del canal 7/8.

FR Réglez le volume et les paramètres d'égalisation avec les potentiomètres de la voie 7/8.

DE Stellen Sie die Lautstärke und den EQ mit den Reglern von Kanal 7/8 ein.

PT Ajuste o nível do volume e ajustes EQ usando os botões no canal 7/8.

EN Specifications

Amplifier	
Max output power (Peak power)	250 W + 250 W
Limiter	Optical
Microphone Inputs	
Type	XLR, balanced
Sensitivity	-54 dBV
Impedance	2.2 kΩ
Line Inputs	
Type	¼" TRS connector, balanced
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
Stereo Line Input (5/6)	
Type	¼" TRS connector, balanced
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
RCA Input (5/6)	
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	10 kΩ
RCA Input (7/8)	
Sensitivity	-11 dBV
Impedance	15 kΩ
MP3 Playback: USB Type A	
File system	FAT 16, FAT 32
Format	MP3
Bit rates	8 - 320 kbps, VBR
Sample rates	8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11.025 kHz, 22.05 kHz, 44.1 kHz, 12 kHz, 24 kHz, 48 kHz
Wireless System	
Connector	USB 3.0
Frequency band	2.417 ~ 2.471 GHz
Frequency response (Wireless Link)	20 Hz – 14.7 kHz +0/-0.3 dB
Range	Max. 120 m (line of sight)
Audio Outputs	
Type	¼" TS, unbalanced
Impedance	1 kΩ
Level Control	
Input trim	-∞ to +16.5 dB
Max. input level	26 dBu
Loudspeaker System Data	
Woofers	8" / 209 mm
Tweeter	1" / 25.4 mm
Frequency response (-10 dB)	50 Hz to 20 kHz
Crossover frequency	2.5 kHz

Equalizer	
High	±15 dB @ 10 kHz
Low	±15 dB @ 80 Hz
Microphone	
Type	Behringer XM1800S, Dynamic
Frequency response	80 Hz – 15 kHz
Power Supply	
Voltage (Fuses)	
USA / Canada	100 -120 V~, 50/60 Hz
UK / Australia	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Europe	220 - 240 V~, 50/60 Hz
China / Korea	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Japan	100 -120 V~, 50/60 Hz
Power consumption	Max. 90 W
Mains connection	Standard IEC receptacle
Dimensions/Weight	
H x W x D	Appr. 18.3 x 10.87 x 10.1" Appr. 466 x 276 x 257 mm
Weight	Appr. 41.3 lbs / 18.8 kg

Other important information

EN Important information

- 1. Register online.** Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.
- 2. Malfunction.** Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.
- 3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.
- 2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.
- 3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.
- 2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.
- 3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.
- 2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.
- 3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.
- 2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.
- 3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION



Responsible Party Name: **MUSIC Group Services NV Inc.**
Address: **5270 Procyon Street
Las Vegas, NV 89118
USA**
Phone Number: **+1 702 800 8290**

EUROPORT EPS500MP3

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user's authority to use the equipment.

EN

ES

FR

DE

PT

Dedicate Your Life to MUSIC